



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 3 Márta 2025
(OR. en)

6545/25

Comhad Idirinstitiúideach:
2025/0042(NLE)

ECOFIN 205
UEM 73
FIN 237

GNÍOMHARTHA REACTACHA AGUS IONSTRAIMÍ EILE

Ábhar: CINNEADH CUR CHUN FEIDHME ÓN gCOMHAIRLE lena leasaítear
Cinneadh Cur Chun Feidhme an 13 Iúil 2021 maidir le formheas an
mheasúnaithe ar phlean téarnaimh agus athléimneachta na Beilge

CINNEADH CUR CHUN FEIDHME ÓN gCOMHAIRLE

an ...

**lena leasaítear Cinneadh Cur Chun Feidhme an 13 Iúil 2021
maidir le formheas an mheasúnaithe ar phlean téarnaimh agus athléimneachta na Beilge**

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) 2021/241 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 12 Feabhra 2021 lena mbunaítear an tSaoráid Téarnaimh agus Athléimneachta¹, agus go háirithe Airteagal 20(1) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

¹ IO L 57, 18.2.2021, lch. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) I ndiaidh don Bheilg an plean náisiúnta téarnaimh agus athléimneachta a chur isteach an 30 Aibreán 2021, mhol an Coimisiún a mheasúnú dearfach don Chomhairle. An 13 Iúil 2021, d'fhormheas an Chomhairle an measúnú dearfach trí bhíthin cinneadh cur chun feidhme ('Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021')². Leasaíodh Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 le cinntí cur chun feidhme ón gComhairle an 8 Nollaig 2023³, an 10 Nollaig 2024⁴ agus an 11 Feabhra 2025⁵.
- (2) An 20 Feabhra 2025, rinne an Bheilg iarraidh réasúnaithe ar an gCoimisiún togra a dhéanamh le haghaidh Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 a leasú i gcomhréir le hAirteagal 21(1) de Rialachán (AE) 2021/241, ós rud é nach féidir an plean téarnaimh agus athléimneachta a bhaint amach ina iomláine a thuilleadh de bharr imthosca oibiachtúla. Ar an mbonn sin, tá plean téarnaimh agus athléimneachta leasaithe curtha isteach ag an mBeilg.

Leasuithe bunaithe ar Airteagal 21 de Rialachán (AE) 2021/241

- (3) Na leasuithe ar an bplean téarnaimh agus athléimneachta a chuir an Bheilg isteach i ngeall ar imthosca oibiachtúla, baineann siad le beart amháin.

² Féach doiciméid ST 10161/21 agus ST 10161/21 ADD 1 ag <http://register.consilium.europa.eu>.

³ Féach doiciméid ST 15570/23 agus ST 15570/23 ADD 1 ag <http://register.consilium.europa.eu>.

⁴ Féach doiciméid ST 15974/24 agus ST 15974/24 ADD 1 ag <http://register.consilium.europa.eu>.

⁵ Féach doiciméid ST 5654/25 agus ST 5654/25 ADD 1 ag <http://register.consilium.europa.eu>.

- (4) Mhínigh an Bheilg go ndearnadh beart amháin a leasú chun roghanna malartacha níos fearr a chur chun feidhme chun uaillmhian bhunaidh an bhirt a bhaint amach. Baineann sé sin le garsprioc 157 de bheart R-4.07 (Deireadh gairme agus pinsean de chuid an Stáit Chónaidhme) faoi chomhchuid 4.4 (Deireadh gairme agus pinsean). Ar an mbonn sin, d'iarr an Bheilg go gcuirfí síneadh le hamlíne chur chun feidhme gharsprioc 157 agus go ndéanfaí an tuairisc ar gharsprioc 157 a leasú chun go gcuirfí glacadh an togra ag Comhairle na nAirí in ionad thíolacadh an togra chuig Comhairle na nAirí lena fhormheas. Ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 a leasú dá réir.
- (5) Measann an Coimisiún, leis na cúiseanna arna gcur chun cinn ag an mBeilg, go bhfuil údar maith leis na leasuithe de bhun Airteagal 21(2) de Rialachán (AE) 2021/241. Ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 a leasú dá réir.

Dáileadh garspriocanna agus spriocanna

- (6) Ba cheart dáileadh na ngarspriocanna agus na spriocanna i dtráthchodanna a mhodhnú chun na leasuithe ar an bplean téarnaimh agus athléimneachta agus an amlíne tháscach a chuir an Bheilg i láthair a chur san áireamh.

Measúnú an Choimisiúin

- (7) Rinne an Coimisiún measúnú ar an bplean téarnaimh agus athléimneachta leasaithe i gcomparáid leis na critéir mheasúnaithe a leagtar síos in Airteagal 19(3) de Rialachán (AE) 2021/241.

- (8) Measann an Coimisiún nach ndéanann na leasuithe a chuir an Bheilg chun cinn difear don mheasúnú dearfach ar an bplean téarnaimh agus athléimneachta a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 maidir le hábharthacht, éifeachtacht, éifeachtúlacht agus comhleanúnachas an phlean téarnaimh agus athléimneachta i gcomparáid leis na critéir mheasúnaithe a leagtar síos in Airteagal 19(3) de Rialachán (AE) 2021/241. Tá an méid sin gan dochar don mheasúnú a rinne an Coimisiún ar gharspriocanna 250 agus 251 laistigh de chomhchuid iniúchta agus rialaithe na hIarscríbhíne.

Measúnú dearfach

- (9) Tar éis an mheasúnaithe dhearfaigh ón gCoimisiún maidir leis an bplean téarnaimh agus athléimneachta leasaithe, measúnú inar cinneadh go gcomhlíonann an plean go sásúil na critéir mheasúnaithe a leagtar amach i Rialachán (AE) 2021/241, i gcomhréir le hAirteagal 20(2) den Rialachán sin agus le hIarscríbhinn V a ghabhann leis, ba cheart na hathchóirithe agus na tionscadail infheistíochta is gá chun an plean téarnaimh agus athléimneachta leasaithe a chur chun feidhme a leagan amach, mar aon leis na garspriocanna, na spriocanna agus na táscairí ábhartha, maille leis an méid a chuireann an tAontas ar fáil i bhfoirm tacaíochta airgeadais neamh-inaisíochta le haghaidh chur chun feidhme an phlean téarnaimh agus athléimneachta leasaithe.

Ranníocaíocht airgeadais

- (10) Is é EUR 5 279 567 854 costas iomlán measta phlean téarnaimh agus athléimneachta leasaithe na Beilge. Ós rud é go bhfuil méid chostais iomlána mheasta an phlean téarnaimh agus athléimneachta leasaithe níos airde ná an ranníocaíocht uasta airgeadais nuashonraithe atá ar fáil don Bheilg, an ranníocaíocht airgeadais iomlán arna cinneadh i gcomhréir le hAirteagal 4a de Rialachán (AE) 2021/1755 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁶ agus Airteagal 20(4) agus Airteagal 21a(6) de Rialachán (AE) 2021/241 arna leithdháileadh ar phlean téarnaimh agus athléimneachta leasaithe na Beilge, ba cheart an ranníocaíocht sin a bheith comhionann le EUR 5 033 950 235. Dá bhrí sin, níl aon athrú ar an ranníocaíocht airgeadais a cuireadh ar fáil don Bheilg.

Iasachtaí

- (11) Níl aon athrú ar an tacaíocht iasachta a cuireadh ar fáil don Bheilg, ar tacaíocht í dar luach EUR 244 200 000.
- (12) Dá bhrí sin, ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 a leasú dá réir. Ar mhaithe le soiléireacht, ba cheart an Iarscríbhinn a ghabhann le Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 a ionadú go hiomlán,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

⁶ Rialachán (AE) 2021/1755 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 6 Deireadh Fómhair 2021 lena mbunaítear an Cúlchiste Coigeartaithe Brexit (IO L 357, 8.10.2021, lch. 1, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

Airteagal 1

Leasaítear Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 maidir le formheas an mheasúnaithe ar phlean téarnaimh agus athléimneachta na Beilge mar a leanas:

- (1) cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 1:

‘Airteagal 1

Formheas an mheasúnaithe ar an bplean téarnaimh agus athléimneachta

Formheastar an measúnú ar phlean náisiúnta téarnaimh agus athléimneachta leasaithe na Beilge a rinneadh ar bhonn na gcritéar dá bhforáiltear in Airteagal 19(3) de Rialachán (AE) 2021/241. Leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh seo na hathchóirithe agus na tionscadail infheistíochta atá ann faoin bplean téarnaimh agus athléimneachta, na socruithe agus an t-amchlár i ndáil le faireachán a dhéanamh ar an bplean téarnaimh agus athléimneachta agus é a chur chun feidhme, lena n-áirítear na garspriocanna agus na spriocanna ábhartha a bhaineann le híoc na tacaíochta airgeadais neamh-inaisíochta agus na garspriocanna agus spriocanna breise a bhaineann le híoc na hiasachta, na táscairí ábhartha a bhaineann le comhlíonadh na ngarspriocanna agus na spriocanna atá beartaithe, agus na socruithe maidir le rochtain iomlán ar na bunsonraí ábhartha a sholáthar don Choimisiún.’;

- (2) cuirtear an téacs a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh seo in ionad na hIarscríbhinne.

Airteagal 2

Seolaí

Dírítear an Cinneadh seo chuig Ríocht na Beilge.

Arna dhéanamh in/sa ..., ...

Thar ceann na Comhairle

An tUachtarán
